



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22110/Add.36
7 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN SECURITY

SEP 10 1991

UNION COMMUNISTE

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета
Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности,
содержится в документах S/22110 от 28 января 1991 года, S/22110/Add.3 от
1 февраля 1991 года, S/22110/Add.13 от 25 апреля 1991 года и S/22110/Add.21 от
22 июля 1991 года.

В течение недели, закончившейся 14 сентября 1991 года, Совет Безопасности
принял решения по следующему пункту:

Прием новых членов (см. S/7382, S/7564, S/8301, S/8555, S/8815, S/8896,
S/9961, S/10121, S/10296, S/10327, S/10351, S/10462, S/10762, S/10770/Add.1,
S/10855/Add.25, S/10855/Add.29, S/11185/Add.22, S/11185/Add.23, S/11185/Add.24,
S/11185/Add.31, S/11185/Add.32, S/11593/Add.31, S/11593/Add.32, S/11593/Add.33,
S/11593/Add.38, S/11593/Add.39, S/11593/Add.41, S/11593/Add.48, S/11935/Add.25,
S/11935/Add.33, S/11935/Add.36, S/11935/Add.45, S/11935/Add.46, S/11935/Add.47,
S/11935/Add.48, S/12269/Add.27, S/12269/Add.29, S/12520/Add.32, S/12520/Add.48,
S/13033/Add.36, S/13737/Add.7, S/13737/Add.30, S/14326/Add.27, S/14326/Add.38,
S/14326/Add.45, S/15560/Add.38, S/16270/Add.7, S/21100/Add.15, S/21100/Add.32
и S/22110/Add.31*).

Запиской от 4 сентября 1991 года (S/23002) Генеральный секретарь
распространил заявление Эстонской Республики о приеме в члены Организации
Объединенных Наций, содержащееся в письме Председателя Верховного Совета
Эстонской Республики от 30 августа 1991 года на имя Генерального секретаря.

Запиской от 4 сентября 1991 года (S/23003) Генеральный секретарь
распространил заявление Латвийской Республики о приеме в члены Организации
Объединенных Наций, содержащееся в письме заместителя Председателя Верховного
Совета Латвийской Республики от 30 августа 1991 года на имя Генерального
секретаря.

Запиской от 4 сентября 1991 года (S/23004) Генеральный секретарь распространил заявление Литовской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций, содержащееся в письме Председателя Верховного Совета Литовской Республики от 29 августа 1991 года на имя Генерального секретаря.

Совет Безопасности рассмотрел заявления Эстонской Республики, Латвийской Республики и Литовской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций на своих 3006-м и 3007-м заседаниях, состоявшихся 10 и 12 сентября 1991 года.

На 3006-м заседании 10 сентября 1991 года в соответствии с положениями правила 59 временных правил процедуры Совета Безопасности и ввиду отсутствия иных предложений Совет передал заявления Эстонской Республики, Латвийской Республики и Литовской Республики Комитету по приему новых членов для рассмотрения и представления доклада.

На 3007-м заседании 12 сентября 1991 года Совету Безопасности был представлен доклад Комитета по приему новых членов (S/23021), в котором он единогласно рекомендовал Совету принять три проекта резолюций в отношении заявлений Эстонской Республики, Латвийской Республики и Литовской Республики.

На том же заседании в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций между членами Совета Безопасности, и по предложению Председателя Совет приступил к процедуре принятия трех проектов резолюций, содержащихся в пункте 4 доклада Комитета по приему новых членов, без голосования. Председатель объявил о том, что проект резолюции А, касающийся заявления Эстонской Республики, принят без голосования в качестве резолюции 709 (1991), проект резолюции В, касающийся заявления Латвийской Республики, принят без голосования в качестве резолюции 710 (1991) и проект резолюции С, касающийся заявления Литовской Республики, принят без голосования в качестве резолюции 711 (1991).

Резолюция 709 (1991) гласит:

"Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Эстонской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Эстонскую Республику в члены Организации Объединенных Наций".

Резолюция 710 (1991) гласит:

"Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Латвийской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Латвийскую Республику в члены Организации Объединенных Наций".

Резолюция 711 (1991) гласит:

"Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Литовской Республики о приеме в члены Организации Объединенных Наций,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Литовскую Республику в члены Организации Объединенных Наций".

В соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 3 доклада Комитета по приему новых членов, а также в целях представления своих рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее предстоящей сорок шестой сессии, запланированной к открытию 17 сентября 1991 года, Совет Безопасности постановил не руководствоваться сроками, установленными в предпоследнем абзаце правила 60 своих временных правил процедуры.

Затем Председатель от имени членов Совета Безопасности сделал следующее заявление (S/23032):

"Я полностью осознаю выпавшую на мою долю честь заявить в качестве Председателя Совета Безопасности от имени всех его членов, с каким удовольствием Совет рекомендует Генеральной Ассамблее принять Латвийскую Республику, Литовскую Республику и Эстонскую Республику в члены Организации Объединенных Наций.

С удовольствием, но и осознавая серьезность этого шага, поскольку тем самым Совет Безопасности принимает торжественное решение, имеющее большое символическое и историческое значение. Колесо истории повернулось. Ветер свободы разрушает старые структуры. Мы вступаем в мир, в котором, возможно, меньше порядка, но зато постоянно крепнет надежда.

Независимость была вновь обретена Латвийской Республикой, Литовской Республикой и Эстонской Республикой мирным путем, посредством диалога, с согласия заинтересованных сторон и в соответствии с пожеланиями и чаяниями этих трех народов. Мы можем лишь приветствовать это событие, которое, вне всякого сомнения, свидетельствует о прогрессе в области уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций и осуществления его целей.

Уважаемые представители Латвии, Литвы и Эстонии, я хотел бы сказать вам "Добро пожаловать". Совет Безопасности единогласно пришел к мнению о том, что ваши государства удовлетворяют условиям, предусмотренным в правиле 60 для приема в члены, а именно условию о том, чтобы государство было миролюбивым и могло или желало выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе.

Я уверен в том, что в качестве новых членов Организации Объединенных Наций Латвия, Литва и Эстония внесут конструктивный вклад в усилия, прилагаемые в целях поощрения и содействия осуществлению целей и принципов Устава.

Генеральной Ассамблее теперь предстоит утвердить решение Совета Безопасности и дать вам возможность вновь обрести принадлежащее вам по праву место в сообществе наций. Таким образом, на этой сорок шестой сессии Организация Объединенных Наций со своими 166 членами сможет дальше продвигаться по пути приобретения универсального характера, который является одним из ее основополагающих принципов".
